

## 2. 各部のなまえ

### ダクト用換気扇〔浴室・トイレ・洗面所用〕

本体形名	VD-10ZC9-IN	VD-13ZC9-IN	VD-15ZC9-IN
	VD-15ZPC9-IN	VD-18ZC9-IN	VD-20ZC9-IN

※グリルによって据付場所が制限されます。詳細は「8.仕様」を参照ください。

### 取扱説明書

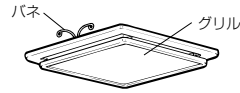
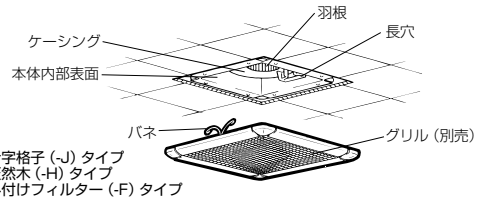
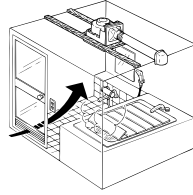
### お客さま用

この製品の運転にはコントロールスイッチが必要です。コントロールスイッチの位置を確認してください。

**お客さま自身では据付けしないでください。  
(安全や機能の確保ができません)**

- この製品は日本国内用ですので日本国外では使用できず、またアフターサービスもできません。  
This appliance is designed for use in Japan only and can not be used in any other country. No servicing is available outside of Japan.

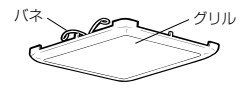
- 正しく安全にお使いいただくためにこの説明書を必ずお読みください。なお、ご使用前に「1.安全のために必ず守ること」を確認して、正しく安全にお使いください。
- お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに同梱の「ご相談窓口・修理窓口のご案内」とともに保管してください。



フラットインテリア (-W) タイプ  
(着せ替えインテリアパネル)



スリットインテリア (-X, -XB) タイプ



フラットインテリア (-T) タイプ



インテリア格子 (-C, -CB, -CK) タイプ  
木調格子 (-G) タイプ  
メタル調格子 (-GV) タイプ

## 1. 安全のために必ず守ること

●誤った取扱いをしたときに生じる危険とその程度を次の表示で区分して説明しています。

警告	誤った取扱いをしたときに死亡や重傷などに結びつく可能性があるもの	注意	誤った取扱いをしたときに傷害または家屋・家財などの損害に結びつくもの
禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●内釜式風呂を据付けた浴室では使用しない 排気ガスが浴室内に逆流し、一酸化炭素中毒をおこす原因。</li> <li>●ガス漏れに気付いたときは、換気扇のスイッチの入・切をしない 爆発・引火の原因。</li> </ul>	禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●本体に異常な振動が発生した場合は使用しない 本体・部品の落下によりけがの原因。</li> </ul>
水ぬれ禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●製品に直接水やお湯、かび取りなどをかけない ショートや感電の原因。</li> </ul>	禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●直接炎のあたるおそれのある場所や油煙・有機溶剤・可燃性ガスのある場所では使用しない 火災の原因。</li> </ul>
分解禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●改造や工具を必要とする分解はしない 火災・感電・けがの原因。 分解・修理は修理技術者のいる販売店または当社のお客さま相談窓口にご相談ください。</li> </ul>	接触禁止	<ul style="list-style-type: none"> <li>●運転中は危険ですから、羽根の中に指や物を入れない けがの原因。</li> </ul>
指示に従う	<ul style="list-style-type: none"> <li>●お手入れの際は必ず分電盤のブレーカーを切る 感電やけがの原因。</li> <li>●交流 100V を使用する 火災や感電の原因。</li> <li>●異常・故障時には、直ちに使用を中止する そのまま、使用すると発煙・発火、感電、けがに至るおそれがあります。 〈異常・故障例〉 <ul style="list-style-type: none"> <li>●スイッチを入れても羽根が回転しない。</li> <li>●回転中に異常音や振動がする。</li> <li>●回転が遅いまたは不規則。(モーターはメンテナンスが必要な部品です。)</li> <li>●こげ臭いにおいがする。</li> <li>●本体据付部に腐食・破損などがある。など</li> </ul>                     ※すぐに分電盤のブレーカーを切って、販売店へ点検修理を依頼してください。                 </li> </ul>	指示に従う	<ul style="list-style-type: none"> <li>●電気工事は必ず電気工事に依頼する 感電の原因。</li> <li>●お手入れの後の部品の据付けは確実にを行う 落下によりけがの原因。</li> <li>●お手入れの際は手袋を着用する 着用しないとけがの原因。</li> </ul>
アース確認	<ul style="list-style-type: none"> <li>●湿気の多い場所で使用する場合は、アースが取付けられているか確認する 故障や漏電のときに感電の原因。 アースの取付けは販売店、電気工事店にご相談ください</li> </ul>	指示に従う	<ul style="list-style-type: none"> <li>●長期間で使用にならないときは、必ず分電盤のブレーカーを切る 絶縁劣化による感電や漏電火災の原因。</li> </ul>

### ご使用にあたってのお願い

- スプレー（殺虫剤・整髪用・掃除用など）をかけないでください。  
(グリル・羽根の破損、変質の原因になります)
- 高温(40℃以上)になるところに据付けられていないか確認してください。  
(製品の変形やモーター焼損の原因になります)
- 換気扇設置場所で中性以外の洗剤や消毒剤などを頻繁に使用すると寿命が短くなる場合があります。
- お手入れに下記の溶剤・洗剤を使用しないでください。  
シンナー、アルコール、ベンジン、ガソリン、灯油、スプレー、酸性洗剤、アルカリ性洗剤、化学ぞうきんの薬剤、クレンザーなどの研磨材入りの洗剤、殺菌剤、消毒剤など
  - 天然木 (-H) タイプ以外…中性洗剤をご使用ください。
  - 天然木 (-H) タイプ…白木用クリーナーをご使用ください。  
(異常音の発生、変質、変色、塗装はがれや故障の原因)

## 3. 使用方法

運転は壁のコントロールスイッチで運転開始と停止を行います。

- スイッチによりランプが点灯して運転中がわかるものもあります。

### メモ

- 冬場や湯気の量が多いときなどにグリルから水滴が落ちることがありますが異常ではありません。また、入浴剤をご使用の場合は色のついた水滴になる場合があります。
- 入浴時以外は浴槽のフタをしてください。(浴室・換気扇のいたみを少なくします)
- 給気口があるか確認してください。(効果的な換気を行うために必要です)
- この換気扇は外気逆流や冷気侵入などを低減させるため、排気側に風圧式シャッターを設けています。風圧式シャッターは急激なドアの開閉や外風の強いときなどにはシャッター閉じ音が聞こえる場合があります。

### 上手な使いかた

- 入浴後、湯を落とすか、浴槽にフタをして3時間以上換気扇を運転し、浴室を乾燥させます。…結露・カビの発生を抑制して浴室保全に役立ちます。

### 結露水の排出 …フラットインテリア (-T) タイプ



このグリルは裏側に結露水が溜まるようになっていきます。時々グリルを傾けて結露水を落としてください。グリルに両手を掛け少し下へ引き、自分とは反対の方向へ傾けグリルに溜まった結露水を落とす。

- 冬期は週1回を目安とし、シャワーの回数が多いときなどは適宜排水してください。

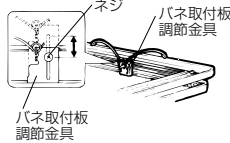
## 4. グリルの調整

グリルのはずしかた、据付け方法は「5. お手入れのしかた」を確認してください。  
本体形名は、グリルをはずして本体内部の銘板で確認してください。

### グリルと天井材の間にすき間がある場合

(フラットインテリア (-W) タイプ (着せ替えインテリアパネル))

パネ取付板調節金具のネジ (左右) をゆるめ、パネ取付板を調節分だけスライドさせて、ネジを締め付け固定します。



#### お願い

- 左右の調節を同一にしてください。

### グリルと天井材を合わせる場合

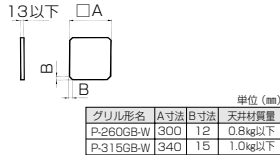
(フラットインテリア (-W) タイプ (着せ替えインテリアパネル))

- グリルと天井材が同一で見えのよい据付けかたです。

(1) 天井材を切断します。

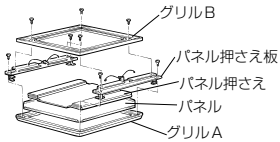
#### お願い

- 天井材は厚さ 13 mm 以下のものを使用してください。
- 天井材は重いもの・割れやすいものは避けてください。



(2) グリルを分解します。

- ①グリルBのネジ4本をはずします。
- ②パネル押さえ板のネジ4本をはずしてパネル押さえ板、パネル押さえ、パネルの順に取りはずします。



(3) 天井材とパネルを入れ替え、天井材の厚みに応じてパネル押さえ端部の折り返し部を切り取り、すき間のないよう組立てます。

### グリルの据付け方向を変える場合

(インテリア格子 (-C,-CB,-CK) タイプ, 木調格子 (-G) タイプ, メタル調格子 (-GV) タイプ)

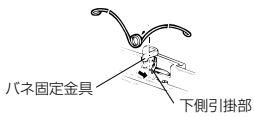
- グリルの据付け方向を90° 変えることができます。

グリルについているパネの位置を90° 変更してください。

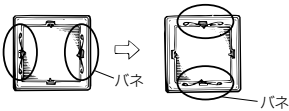


#### VD-10, 13タイプの場合

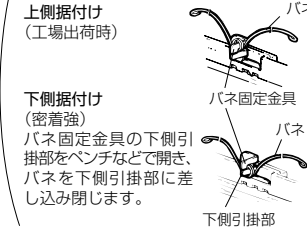
(1) パネ固定金具の下側引掛部をペンチなどで開き、パネをはずします。



(2) はずしたパネを90° 変えた位置にあるパネ固定金具に引掛け、ペンチなどで下側引掛部を曲げて抜け止め防止をします。



※グリルの密着度を調節することができます。

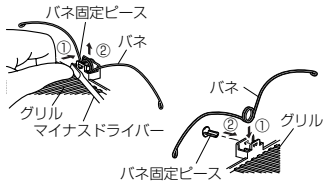


#### お願い

- パネ固定金具の下側引掛部はゆっくりとねいに折り曲げてください。急に強く曲げたり、何度も繰り返し曲げると折れることがあります。

#### VD-15タイプの場合

(1) マイナスドライバーの先端でパネ固定ピースを矢印①の方向に押しグリルより抜き取りパネをはずします。



(2) パネの位置を90° 変更して据付け、パネをパネ固定ピースで固定します。

## 5. お手入れのしかた

グリルや羽根にほこりが付着しますと風量低下や異常音発生の原因になります。  
約3か月に1度を目安としてグリルの清掃をしてください。

### 警告

お手入れの際は必ず分電盤のブレーカーを切る感電やけがの原因。

### 注意

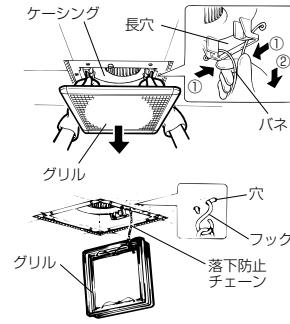
お手入れの際は手袋を着用する着用しないといけない原因。

#### お願い

- ケーシングや羽根は、はずさないでください。(振動や騒音の原因)
- 洗剤などをご使用の場合は中性洗剤をご使用ください。(天然木 (-H) タイプは白木用クリーナーをご使用ください)
- 天然木 (-H) タイプは、素手で取扱うと指紋などの汚れが浮き出る原因となりますので、取扱いの際は手袋を着用してください。

### グリルをはずす

- グリルを両手で少し下げ、パネをにぎって本体内部の長穴からはずします。
- パネは片側ずつ取りはずすとスムーズにはずれます。



### フラットインテリア (-W) タイプ (着せ替えインテリアパネル) の場合

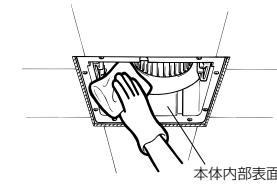
- 落下防止チェーンが付いていますので本体の端子カバー近くの穴に引掛けられている落下防止チェーンのフックをはずして、グリルを取りはずします。

### 汚れを取る

- グリルや本体内部表面の汚れは、台所用中性洗剤を浸した布でふき取り、洗剤が残らないように乾いた布でよくふき取ります。
- 羽根の汚れがひどい場合および振動や騒音が発生した場合は、お買上げの販売店かお近くの「三菱電機 ご相談窓口・修理窓口」にご相談ください。

#### お願い

- 羽根を下に引っ張らないでください。(ケーシングに羽根があたり、異常音の発生や羽根破損の原因となります)

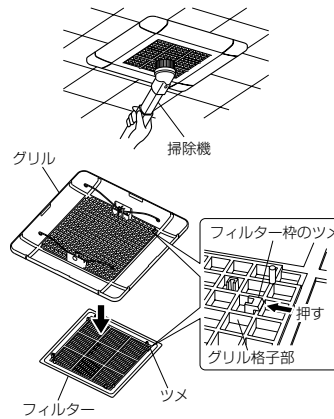


### 天然木 (-H) タイプの場合

- 市販の紙やすり (# 320) でグリルの表面を軽く磨くか、市販の白木用クリーナーをご使用ください。(軽い当たりキズや凹みは、湿った布を当てアイロンで暖めると目立たなくなります)

### 外付フィルター (-F) タイプの場合 (フィルターのお手入れのしかた)

- 掃除機でほこりを吸い取ります。



### 汚れのひどい場合

(1) グリルからフィルターを取りはずす

- フィルター枠のツメをグリルからはずします。
- サイズによりツメの個数は異なります。

グリル形名	ツメの個数
P-180GB-F	4
P-215GB-F	4
P-260GB-F	8
P-315GB-F	16

(2) フィルターの汚れを取る

- 軽く手でたたくかまたは掃除機でほこりを吸い取ります。汚れのひどい場合は、水またはぬるま湯 (40℃以下) に中性洗剤を溶かして押し洗いをし、よく乾かします。

#### お願い

- 熱湯で洗ったり、直接火にあてて乾かしたり、ドライヤーなどで温風にあてて乾かすことは絶対にしないでください。(変形・変色などの原因となります)

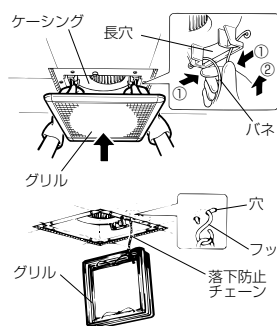
(3) フィルターをグリルに据付ける

#### お願い

- 全てのツメが確実に据付けられていることを確認してください。

### グリルを据付ける

- パネを長穴に差し込み、グリルを軽く上に押し上げます。
- パネは本体側へ片側ずつ差し込んだ方がスムーズに据付けられます。



### フラットインテリア (-W) タイプ (着せ替えインテリアパネル) の場合

- パネを長穴に差し込む前に、落下防止チェーンのフックを、本体の端子カバー近くの穴に引掛けます。

## 6. 修理を依頼する前に

このような症状があれば点検してください。

- コントロールスイッチを入れても羽根が回転しない。  
(ブレードが切れていたり停電ではありませんか?)
- 換気量が不足する。  
(屋外フードにはこりが堆積していませんか?)
- 運転中に異常音や振動がする。  
(グリルや本体が確実に据付けられていますか?)
- グリルがはずれかけている。(傾いている)  
(本体に確実に据付けてください)

点検・処置をしても直らないときは

電源を切って必ず販売店に点検・修理を依頼してください。

費用については販売店と相談してください。

※据付場所によってはダクト配管が長くなったり、曲がり部分が多くなる場合があります。この場合、換気扇への負担が大きくなり、回転数が上がって風切り音が大きくなりますが異常ではありません。

## 7. アフターサービス

ご不明な点や修理に関するご相談は、お買上げの販売店がお近くの「三菱電機 ご相談窓口・修理窓口」(別紙)にご相談ください。

※別紙チラシが不明な方は下記窓口にてお問い合わせください。

■ご相談窓口

平日9:00~12:00 13:00~19:00(土・日・祝・当社休日以外)  
三菱電機換気送風機技術相談センター……電話0120-726-471(無料)

上記以外の時間帯  
三菱電機お客様相談センター……電話0120-139-365(無料)

長年ご使用いただくためには換気扇のメンテナンスが必要です。  
モーターは消耗部品です。

### ■補修用性能部品の保有期間

当社は、この換気扇の補修用性能部品を、製造打切り後6年保有しています。  
補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

## 8. 仕様

電圧100V

本体形名	グリル形名	グリル名称	色調	消費電力(W)		開放風量(m³/h)		騒音(dB)		質量(kg)	据付場所		
				50Hz	60Hz	50Hz	60Hz	50Hz	60Hz		浴室	トイレ洗面所	居間・店舗事務所
VD-10ZC9-IN	P-180GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	7.2	9.3	90	95	27	27.5	1.4	○	○	○
	P-180GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	7.2	9.3	90	95	27	27.5	1.5	○	○	○
	P-180GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-180GB-T	フラットインテリアタイプ	クールホワイト	7.2	9.3	80	85	25.5	26	1.4	○	○	○
	P-180GB-H	天然木タイプ	-	7.2	9.3	90	95	27	27.5	1.4	×	×	○
	P-180GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	7.2	9.3	85	90	27	27.5	1.4	×	○	○
VD-13ZC9-IN	P-215GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	13	15.5	125	130	28	29	1.6	○	○	○
	P-215GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	13	15.5	125	130	28	29	1.7	○	○	○
	P-215GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-215GB-T	フラットインテリアタイプ	クールホワイト	13	15.5	120	125	27.5	28.5	1.6	○	○	○
	P-215GB-W	フラットインテリアタイプ	クールホワイト	13	15.5	120	125	27	28	1.8	×	○	○
	P-215GB-X	スリットインテリアタイプ	クールホワイト	13	15.5	115	120	31	32	1.6	○	○	○
	P-215GB-H	天然木タイプ	-	13	15.5	125	130	28	29	1.7	×	×	○
	P-215GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	13	15.5	120	125	28.5	29.5	1.6	×	○	○
VD-15ZC9-IN	P-260GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	14	15.5	180	175	30.5	29.5	2.8	○	○	○
	P-260GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	14	15.5	180	175	30.5	29.5	3.0	○	○	○
	P-260GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-260GB-T	フラットインテリアタイプ	クールホワイト	14	15.5	175	170	30	29	2.9	○	○	○
	P-260GB-W	フラットインテリアタイプ (着せ替えインテリアパネル)	クールホワイト	14	15.5	170	165	30	29	3.5	×	×	○
	P-260GB-G	木調格子タイプ	ライトオーク	14	15.5	180	175	30.5	29.5	3.0	×	○	○
	P-260GB-GV	メタル調格子タイプ	プレミアムシルバー	14	15.5	180	175	30.5	29.5	3.0	×	○	○
	P-260GB-H	天然木タイプ	-	14	15.5	180	175	30.5	29.5	2.9	×	×	○
P-260GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	14	15.5	175	170	30.5	29.5	2.8	×	○	○	
VD-15ZPC9-IN	P-260GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	20	23	220	215	35	34.5	2.8	○	○	○
	P-260GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	20	23	220	215	35	34.5	3.0	○	○	○
	P-260GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-260GB-T	フラットインテリアタイプ	クールホワイト	20	23	215	210	34.5	34	2.9	○	○	○
	P-260GB-W	フラットインテリアタイプ (着せ替えインテリアパネル)	クールホワイト	20	23	210	205	34.5	34	3.5	×	×	○
	P-260GB-G	木調格子タイプ	ライトオーク	20	23	220	215	35	34.5	3.0	×	○	○
	P-260GB-GV	メタル調格子タイプ	プレミアムシルバー	20	23	220	215	35	34.5	3.0	×	○	○
	P-260GB-H	天然木タイプ	-	20	23	220	215	35	34.5	2.9	×	×	○
P-260GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	20	23	215	210	35	34.5	2.8	×	○	○	
VD-18ZC9-IN	P-315GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	26	29.5	320	310	31	30	4.0	○	○	○
	P-315GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	26	29.5	320	310	31	30	4.2	○	○	○
	P-315GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-315GB-W	フラットインテリアタイプ (着せ替えインテリアパネル)	クールホワイト	26	29.5	310	300	31.5	30.5	4.8	×	×	○
	P-315GB-G	木調格子タイプ	ライトオーク	26	29.5	320	310	31	30	4.2	×	○	○
	P-315GB-GV	メタル調格子タイプ	プレミアムシルバー	26	29.5	320	310	31	30	4.2	×	○	○
	P-315GB-H	天然木タイプ	-	26	29.5	320	310	31	30	4.1	×	×	○
	P-315GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	26	29.5	310	300	31	30	4.0	×	○	○
VD-20ZC9-IN	P-315GB-J	十字格子タイプ	クールホワイト	44	49	420	400	37	36	4.2	○	○	○
	P-315GB-C	インテリア格子タイプ	クールホワイト	44	49	420	400	37	36	4.4	○	○	○
	P-315GB-CK		ライトベージュ マットブラック										
	P-315GB-W	フラットインテリアタイプ (着せ替えインテリアパネル)	クールホワイト	44	49	410	390	37.5	36.5	5.0	×	×	○
	P-315GB-G	木調格子タイプ	ライトオーク	44	49	420	400	37	36	4.4	×	○	○
	P-315GB-GV	メタル調格子タイプ	プレミアムシルバー	44	49	420	400	37	36	4.4	×	○	○
	P-315GB-H	天然木タイプ	-	44	49	420	400	37	36	4.3	×	×	○
	P-315GB-F	外付フィルタータイプ	クールホワイト	44	49	410	390	37	36	4.2	×	○	○

※特性はJIS C 9603に基づく開放時の値です。

※騒音値は無響室での測定値です。実据付状態では反響音などを含まためこれよりも高くなります。

## 長期使用製品安全表示制度に基づく本体表示について

〔本体への表示内容〕

※経年劣化により危害の発生が高まるおそれがあることを注意喚起するために電気用品安全法で義務付けられた右の内容を本体に表示しています。



【製造年】 本体に西暦 4 ケタで表示してあります  
【設計上の標準使用期間】 15 年

設計上の標準使用期間を超えて使用されますと、経年劣化による発火・けが等の事故に至るおそれがあります。

■標準使用条件 JIS C 9921-2 による

環境条件	電 圧	単相 100V		JIS C 9603 から引用
	周 波 数	50Hz および 60Hz		
	温 度	20℃		
	湿 度	65%		
設置条件	標準設置	据付説明書による		
	定格負荷	取扱説明書の「8.仕様」による		
負荷条件	換気時間 <sup>a)</sup>			
想定時間 1 年間の 使用時間	台 所	2410 時間 / 年		
	居 室	2193 時間 / 年		
	トイレ	2614 時間 / 年		
	浴 室	1671 時間 / 年		
	注 <sup>a)</sup> 24 時間換気の場合は、8760 時間 / 年とする。			

〔設計上の標準使用期間とは〕

※運転時間や温湿度など、標準的な使用条件（上表による）に基づく経年劣化に対して、製造した年から安全上支障なく使用することができる標準的な期間です。

※本製品の設計上の標準使用期間は、製造年を始期とし、JIS C 9921-2 に基づいて上記の想定時間を用いて算出したもので、無償保証期間とは異なります。また、偶発的な故障を保証するものでもありません。

●「経年劣化」とは長期間にわたる使用や放置に伴い生ずる劣化をいいます。

### 愛情点検

### ☆長年ご使用の換気扇の点検を!



ご使用の際  
このようなことは  
ありませんか。

- スイッチを入れても羽根が回転しない。
- 運転中に異常音や振動がする。
- 回転が遅いまたは不規則。  
(モーターはメンテナンスが必要な部品です)
- こげ臭いにおいがする。
- 本体据付部に腐食、破損などがある。

使用  
中止

故障や事故防止のため、電源を切って必ず販売店にご連絡ください。点検、修理に要する費用は販売店にご相談ください。

### お客さま メモ

サービスを  
依頼されるとき  
便利です。

形 名			
お買上げ年月日	年	月	日
お買上げ店名 (住 所)	( ) _____		
(電話番号)	( ) _____		

この製品には地球環境保護の一環として再資源化ができるように主なプラスチック部品に材質名を表示しています。材質名は主材料にISO規定の略号を使用。